



**TYTUŁ A4**  
**EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR**

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE****ROZDZIAŁ A4 02 — WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI, SŁUŻBY I DZIAŁANIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
	ROZDZIAŁ A4 01			
<b>A4 01 01</b>	<b>Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem</b>			
	Środki nieróżnicowane	7 705 000	7 200 700	5 504 483,90
<b>A4 01 02</b>	<b>Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie</b>			
A4 01 02 01	Personel zewnętrzny			
	Środki nieróżnicowane	1 519 000	1 747 300	1 490 106,69
A4 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie			
	Środki nieróżnicowane	1 377 500	1 707 000	1 212 200,—
	Artykuł A4 01 02 — Razem	2 896 500	3 454 300	2 702 306,69
<b>A4 01 03</b>	<b>Wydatki na budynki i koszty pochodne</b>			
	Środki nieróżnicowane	4 241 000	4 018 800	3 439 175,62
<b>A4 01 08</b>	<b>Wydatki prawne</b>			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A4 01 12</b>	<b>Oplaty finansowe</b>			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A4 01 50</b>	<b>Polityka kadrowa i zarządzanie personelem</b>			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A4 01 51</b>	<b>Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury</b>			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A4 01 60</b>	<b>Zasoby biblioteki, zakup książek</b>			
	Środki nieróżnicowane	32 000	40 000	0,—
	ROZDZIAŁ A4 01 — RAZEM	14 874 500	14 713 800	11 645 966,21
	ROZDZIAŁ A4 02			
<b>A4 02 01</b>	<b>Współpraca między instytucjami, służby i działania międzyinstytucjonalne</b>			
A4 02 01 01	Konkursy międzyinstytucjonalne			
	Środki nieróżnicowane	6 800 000	6 901 000	6 760 693,60
A4 02 01 02	Konsultacje ograniczone, studia i przeglądy			
	Środki nieróżnicowane	65 000	70 340	0,—
A4 02 01 03	Koszty spotkań wewnętrznych			
	Środki nieróżnicowane	23 500	23 500	40 000,—
	Artykuł A4 02 01 — Razem	6 888 500	6 994 840	6 800 693,60
	ROZDZIAŁ A4 02 — RAZEM	6 888 500	6 994 840	6 800 693,60



## TYTUŁ A4

## EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

## ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

A4 01 01 *Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
7 705 000	7 200 700	5 504 483,90

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego,
- dodatków i wynagrodzeń przyjętych według jednolitych stawek godzinowych za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i personel pomocniczy w kategoriach C i D oraz przez personel miejscowy, któremu nie można było udzielić urlopu wyrównawczego zgodnie z ustanowionymi procedurami,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- dodatkowych wydatków wynikających z oddelegowania urzędników Wspólnoty, tj. dodatków i zwrotu wydatków, do których uprawnia ich oddelegowanie. Przewidziane są ponadto do pokrycia kosztów związanych ze specjalnymi programami szkoleń z władzami i organami w Państwach Członkowskich i państwach trzecich.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

KOMISJA  
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A4 01 02 Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie**

A4 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 519 000	1 747 300	1 490 106,69

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wynagrodzeń personelu pomocniczego (w rozumieniu art. 61 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich) oraz wynagrodzeń personelu kontraktowego (w rozumieniu tytułu IV tychże warunków zatrudnienia), planowanych przez pracodawcę składek na ubezpieczenie społeczne personelu pomocniczego oraz składek na opiekę społeczną dla personelu kontraktowego, jak opisano w tytule IV, oraz kosztów wyrównań mających zastosowanie do wynagrodzeń takiego personelu,
- wydatków (wynagrodzenia, ubezpieczenie itp.) poniesionych w związku z zatrudnieniem personelu agencji lub innego zewnętrznego personelu na podstawie umów,
- kosztów osobowych wynikających z umów o podwykonawstwo techniczne i administracyjne oraz świadczenie usług intelektualnych,
- kosztów zatrudnienia krajowych urzędników służby cywilnej lub innych ekspertów na zasadzie oddelegowania lub czasowego przydzielenia do Biura oraz dodatkowych kosztów wynikających z oddelegowania urzędników do krajowej służby cywilnej lub organizacji międzynarodowych,
- kosztów wyrównania wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego,
- usług niezależnych tłumaczy i lingwistów oraz maszynopisania i innych prac zleczanych na zewnątrz przez Służbę Tłumaczeń Pisemnych.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady mianowania i wynagradzania oraz innych warunków finansowych przyjęte przez Komisję.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

A4 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 377 500	1 707 000	1 212 200,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów przejazdów, diet oraz dodatkowych lub nadzwyczajnych wydatków poniesionych w związku z delegacjami pracowników objętych Regulaminem pracowniczym oraz oddelegowanych krajowych lub międzynarodowych ekspertów lub urzędników,
- zwrotu kosztów poniesionych przez osoby oficjalnie reprezentujące Biuro (zwrot nie jest możliwy w przypadku wydatków poniesionych przy wykonywaniu obowiązków reprezentowania wobec personelu Komisji lub innych instytucji europejskich),
- kosztów podróży, utrzymania i kosztów ubocznych ekspertów uczestniczących w pracach grup naukowych oraz zespołów roboczych, a także kosztów organizacji takich spotkań, jeżeli nie są pokrywane przez istniejącą infrastrukturę w centralach instytucji lub biurach zewnętrznych (ekspersi otrzymują zwrot kosztów na podstawie decyzji Komisji),
- różnorodnych wydatków związanych z konferencjami, kongresami i posiedzeniami, w których Biuro uczestniczy,

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**A4 01 02** (ciąg dalszy)

## A4 01 02 11 (ciąg dalszy)

- wydatków na szkolenia mające na celu podniesienie umiejętności personelu oraz wydajności i sprawności Biura:
  - opłat na rzecz ekspertów zatrudnionych do identyfikacji potrzeb szkoleniowych, projektowania, rozwijania i prowadzenia kursów oraz oceny i monitoringu wyników,
  - wynagrodzeń konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności związanych z metodami organizacyjnymi, zarządzaniem, strategią, jakością i zarządzaniem personelem,
  - kosztów uczestnictwa w szkoleniach zewnętrznych i przystąpienia do organizacji branżowych,
- wydatków związanych z praktycznymi aspektami organizacji takich kursów oraz wykorzystaniem pomieszczeń i transportem oraz kosztów wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników kursów stacjonarnych,
- wydatków szkoleniowych związanych z publikacjami i informacją, tworzeniem stron internetowych oraz zakupem wyposażenia szkoleniowego, subskrypcji i licencji na nauczanie na odległość, książek, prasy i produktów multimedialnych,
- finansowania pomocy naukowych,
- składek na ubezpieczenie społeczne, kosztów przejazdów i diet dla niezależnych i innych niezatrudnionych na stałe tłumaczy wezwanych przez Wspólne Służby ds. Tłumaczeń Ustnych i Konferencji w celu obsługi organizowanych przez Biuro spotkań, które nie mogą być obsłużone przez tłumaczy Komisji (urzędników oraz personel czasowy i pomocniczy).

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady mianowania i wynagradzania oraz innych warunków finansowych przyjęte przez Komisję.

**A4 01 03****Wydatki na budynki i koszty pochodne**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
4 241 000	4 018 800	3 439 175,62

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków związanych z budynkami Biura oraz kosztów pochodnych, w szczególności:

- opłat czynszowych i leasingowych za zajmowane budynki lub części budynków, najem pomieszczeń konferencyjnych, magazynów, garaży i parkingów,
- składek na ubezpieczenie budynków lub części budynków zajmowanych przez Biuro,
- opłat za zużycie wody, gazu, elektryczności i za ogrzewanie budynków lub części budynków zajmowanych przez Biuro,
- kosztów utrzymania, obliczonych na podstawie aktualnych umów za pomieszczenia, wind, systemów ogrzewania centralnego, klimatyzacji itd.; kosztów związanych z utrzymaniem czystości, w tym kosztów zakupu środków czystości, detergentów, środków do prania chemicznego itd., a także kosztów odmalowywania, napraw i materiałów zużywanych przez warsztaty naprawcze,
- wydatków na segregację, składowanie i usuwanie odpadów,
- remontów budynków, np. przebudowy ścian działowych, przeróbek instalacji technicznych oraz innych specjalistycznych prac dotyczących zamków, sprzętu elektrycznego, instalacji wodociągowej, malowania, wykładzin podłogowych itp. oraz kosztów zmian okablowania wraz z osprzętem, a także kosztów niezbędnego sprzętu [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Biuro musi skonsultować się z innymi instytucjami odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów],

KOMISJA  
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A4 01 03** (ciąg dalszy)

- wydatków związanych z fizycznym i materialnym zabezpieczeniem osób i mienia, w szczególności dotyczących umów o ochronę budynków, umów o utrzymanie bezpieczeństwa instalacji oraz zakupu drobnego sprzętu [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Biuro musi skonsultować się z innymi instytucjami odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów],
- wydatków związanych ze zdrowiem i bezpieczeństwem osób przy pracy, w szczególności dotyczących zakupu, wynajmu i utrzymania sprzętu przeciwpożarowego, wymiany urządzeń przeciwpożarowego systemu alarmowego oraz kosztów ustawowych inspekcji [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Biuro musi skonsultować się z innymi instytucjami odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów],
- kosztów doradztwa prawnego, finansowego i technicznego przed nabyciem, wynajęciem lub budową budynków,
- innych wydatków na budynki, w szczególności dotyczących opłat z tytułu administracji w wypadku budynków z wieloma najemcami, kosztów inspekcji lokali oraz opłat za usługi komunalne (wywóz odpadów itp.),
- opłat z tytułu pomocy technicznej przy ważniejszych pracach związanych z modernizacją budynków,
- zakupu, wynajmu lub dzierżawy, konserwacji, napraw, instalowania oraz odnawiania urządzeń technicznych i instalacji technicznych, w szczególności:
  - urządzeń (w tym fotokopiarek) do tworzenia, reprodukcji i archiwizacji dokumentów w dowolnej formie (papierowej, elektronicznej),
  - urządzeń audiowizualnych, bibliotecznych i do celów tłumaczeń (kabiny, słuchawki i zestawy elektroniczne do tłumaczenia symultanicznego itp.),
  - wyposażenia kuchni i restauracji,
  - różnych narzędzi dla warsztatów budowlanych i utrzymania,
  - urządzeń wymaganych dla urzędników niepełnosprawnych,oraz badań, dokumentacji i szkoleń dotyczących takich urządzeń,:
- zakupu, wynajmu, utrzymania i napraw mebli, w szczególności:
  - zakupu mebli biurowych i specjalnych, łącznie z meblami ergonomicznymi, półkami dla archiwów itp.,
  - wymiany mebli zużytych i popsutych,
  - specjalnych urządzeń dla bibliotek (rejstry, regały, katalogi itp.),
  - wyposażenia kantyn i restauracji,
  - wynajmu mebli,
  - kosztów konserwacji i naprawy mebli,
- zakupu, wynajmu, utrzymania i naprawy pojazdów, w szczególności:
  - zakupów nowych pojazdów,
  - wymiany pojazdów, które w danym roku osiągnęły przebieg uzasadniający ich wymianę,
  - kosztów krótko- lub długookresowego wynajmu samochodów, kiedy zapotrzebowanie przekracza wielkość floty własnej,
  - kosztów utrzymania, naprawy i ubezpieczenia oficjalnych pojazdów (paliwo, smary, opony, hydraulika, materiały różne, części zamienne, narzędzia itp.),
  - różnego rodzaju ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej i od kradzieży),

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**A4 01 03** (ciąg dalszy)

- wydatków na sprzęt roboczy, w szczególności:
  - zakupu uniformów dla gości i kierowców,
  - zakupu i czyszczenia ubrań roboczych dla personelu warsztatów i osób pracujących w miejscach wymagających odzieży ochronnej wskutek złej pogody, nadmiernego zużycia i zabrudzenia,
  - zakupu lub zwrotu kosztów sprzętu, który może okazać się konieczny, stosownie do dyrektyw 89/391/EWG i 90/270/EWG,
- przeniesień i reorganizacji departamentów oraz obsługi (odbiór dostaw, magazynowanie, dostarczanie) odnośnie do urządzeń, mebli i materiałów biurowych,
- wydatków na wyposażenie budynków w urządzenia telekomunikacyjne, zwłaszcza zakup, wynajem, instalację i utrzymanie centralek i rozdzielaczy telefonicznych, systemów audio i wideokonferencyjnych, interkomu i telefonii komórkowej oraz wydatków na sieci danych (urządzenia i utrzymanie) wraz z usługami związanymi (zarządzanie, pomoc, dokumentacja, instalacja i usunięcie),
- zakupu, wynajmu lub leasingu oraz konserwacji komputerów, terminali, minikomputerów, urządzeń peryferyjnych, urządzeń połączeniowych i niezbędnego oprogramowania,
- zakupu, wynajmu lub leasingu oraz konserwacji urządzeń związanych z reprodukcją informacji w formie drukowanej, np. drukarek, telefaksów, fotokopiarek, skanerów i mikrokopiarek,
- zakupu, wynajmu lub leasingu oraz konserwacji maszyn do pisania i procesorów tekstów oraz innego elektronicznego sprzętu biurowego,
- instalacji, konfiguracji, utrzymania, opracowań, dokumentacji oraz materiałów eksploatacyjnych związanych z takimi urządzeniami,
- kosztów zakupu papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do drukowania oraz niektórych kosztów drukowania zlecanego firmom zewnętrznym,
- opłat pocztowych i dostawczych związanych z wysłaniem korespondencji, raportów i publikacji oraz kosztów pocztowych i innych przesyłek wysyłanych drogą lotniczą, lądową, morską lub koleją albo poprzez wewnętrzną pocztę Biura,
- opłat subskrypcyjnych oraz kosztów komunikacji kablowej lub radiowej (telefonia stacjonarna i mobilna, telex, telegraf, telewizja, telekonferencje i wideokonferencje), wydatków na sieci transmisji danych, usługi teleautomatyczne itp. oraz zakup książek telefonicznych,
- kosztu instalacji łącz telefonicznych i komputerowych oraz międzynarodowych linii transmisyjnych pomiędzy siedzibami biur Wspólnoty,
- wsparcia technicznego i logistycznego oraz szkolenia i innych ogólnych działań związanych ze sprzętem i oprogramowaniem komputerowym, ogólnego szkolenia w zakresie informatyki, subskrypcji dokumentacji technicznej w formie drukowanej lub elektronicznej itp., zewnętrznego personelu obsługi, usług biurowych, składek z tytułu członkostwa w międzynarodowych organizacjach itp., analiz dotyczących bezpieczeństwa i kontroli jakości sprzętu i oprogramowania informatycznego, kosztów wykorzystywania, utrzymywania i opracowywania oprogramowania oraz realizacji projektów informatycznych,

Środki te przeznaczone są również na pokrycie innych niewyszczególnionych powyżej wydatków eksploatacyjnych, takich jak koszty zapisu na konferencje (z wyłączeniem kosztów szkoleń), składki członkowskie z tytułu przynależności do stowarzyszeń zawodowych i naukowych, koszt wpisów do książek telefonicznych.

[Przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków Biuro musi skonsultować się z innymi instytucjami odnośnie do warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów].

*Podstawa prawna*

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, str. 1), zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, str. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

KOMISJA  
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A4 01 08**      **Wydatki prawne**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wstępnych kosztów sądowych oraz kosztów usług prawników i innych ekspertów wezwanych w celu udzielenia porad na rzecz Biura. Pokrywają one również koszty zasądzone przeciwko Biuru przez Trybunał Sprawiedliwości lub inne sądy.

**A4 01 12**      **Oplaty finansowe**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (prowizji i wydatków różnych), kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej (SWIFT) oraz wydatków na subskrypcje do agencji oceny zdolności kredytowych.

**A4 01 50**      **Polityka kadrowa i zarządzanie personelem**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- pomocy rzeczowej, która może być udzielona urzędnikowi, byłemu urzędnikowi lub osobom pozostałym przy życiu po zmarłym urzędniku, które znajdują się w szczególnie trudnej sytuacji,
- udziału Biura w kosztach działalności ośrodka rekreacyjnego i innych działań kulturalnych i sportowych oraz wszelkich inicjatyw na rzecz rozwoju kontaktów pomiędzy pracownikami różnych narodowości,
- udziału Biura w kosztach Ośrodka dla Małych Dzieci i innych żłobków oraz transportu szkolnego,
- w ramach polityki pomocy osobom niepełnosprawnym objęcia pomocą osób niepełnosprawnych należących do poniższych kategorii:
  - czynnie zatrudnieni urzędnicy i personel czasowy,
  - małżonkowie czynnie zatrudnionych urzędników i personelu czasowego,
  - wszystkie pozostające na utrzymaniu dzieci w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

W granicach kwoty wpisanej do budżetu i po uwzględnieniu wszelkich krajowych należności przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia środki te pokrywają wszelkie należycie uzasadnione niemedyczne wydatki uznane za konieczne i wynikające z inwalidztwa.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

**A4 01 51**      **Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- rutynowych bieżących i przystosowawczych kosztów związanych z prowadzeniem restauracji, bufetów i stołówek,
- odszkodowań pokrywanych przez Biuro oraz wynikających z odpowiedzialności cywilnej, a także wydatków związanych z pewnymi sprawami, w których na zasadzie słuszności odszkodowanie powinno zostać zapłacone mimo braku wynikającego z nich roszczenia.

**ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**A4 01 60** *Zasoby biblioteki, zakup książek*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
32 000	40 000	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków na wykonanie i rozwój intranetowej strony Komisji (Intracomm); abonamentów na usługi przeglądania danych; kosztów oprawy oraz innych wydatków niezbędnych do zabezpieczenia książek i publikacji; wydatków na abonamenty na gazety i czasopisma specjalistyczne; zakupu publikacji i opracowań technicznych związanych z działalnością Biura.

**ROZDZIAŁ A4 02 — WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI, SŁUŻBY I DZIAŁANIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE****A4 02 01** *Współpraca między instytucjami, służby i działania międzyinstytucjonalne*

## A4 02 01 01 Konkursy międzyinstytucjonalne

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
6 800 000	6 901 000	6 760 693,60

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków, jakie pociągają za sobą procedury związane z organizowaniem różnego rodzaju konkursów.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 27–31 i art. 33 oraz załącznik III.

## A4 02 01 02 Konsultacje ograniczone, studia i przeglądy

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
65 000	70 340	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wydatków na specjalistyczne opracowania i konsultacje zlecone wysoce kwalifikowanym ekspertom (osobom lub firmom), jeżeli Komisja nie posiada odpowiedniego personelu do przeprowadzenia takich badań, a także na pokrycie kosztu zakupu wykonanych już badań lub subskrypcji w specjalistycznych instytucjach badawczych.

## A4 02 01 03 Koszty spotkań wewnętrznych

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
23 500	23 500	40 000,—

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztów napojów i posiłków podawanych przy specjalnych okazjach podczas wewnętrznych posiedzeń, w szczególności posiedzeń komisji selekcyjnych i tłumaczy.

**ROZDZIAŁ A4 03 — MIĘDZYINSTYTUCJONALNA WSPÓŁPRACA NA RZECZ SZKOLENIA****A4 03 01** *Europejska Szkoła Administracji (ESA)*

Artykuł ten obejmuje koszty ogólnych szkoleń organizowanych przez Europejską Szkołę Administracji (EAS) w celu podniesienia umiejętności personelu oraz wydajności i efektywności uczestniczących instytucji, w tym:

- opłaty na rzecz ekspertów zatrudnionych do identyfikacji potrzeb szkoleniowych, projektowania, rozwijania i prowadzenia kursów oraz oceny i monitoringu wyników,

KOMISJA  
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

**ROZDZIAŁ A4 03 — MIĘDZYINSTYTUCJONALNA WSPÓŁPRACA NA RZECZ SZKOLENIA** (ciąg dalszy)

**A4 03 01** (ciąg dalszy)

- wynagrodzenia konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności związanych z metodami organizacyjnymi, zarządzaniem, strategią, jakością i zarządzaniem personelem,
- wydatki ponoszone przy opracowywaniu, koordynowaniu i ocenianiu organizowanego przez Szkołę szkolenia w formie kursów, seminariów i prelekcji (wynagrodzenia dla szkolących/prelegentów oraz koszty ich przejazdów i diety służbowe wraz z materiałami szkoleniowymi),
- koszty uczestniczenia w zewnętrznych szkoleniach oraz opłaty członkowskie z tytułu przynależności do odpowiednich organizacji zawodowych,
- koszty połączenia sieciowego Szkoły, na poziomie europejskim, z krajowymi szkołami administracji i instytucjami uniwersyteckimi działającymi w tej dziedzinie w celu wymiany doświadczeń oraz zidentyfikowania przykładów najlepszej praktyki i współpracy w rozwoju dalszego szkolenia w europejskich administracjach publicznych,
- wydatki związane z praktycznymi aspektami organizacji takich kursów oraz wykorzystaniem pomieszczeń i transportem oraz koszty wyżywienia i zakwaterowania dla uczestników kursów stacjonarnych,
- wydatki szkoleniowe związane z publikacjami i informacją, tworzenie stron internetowych oraz zakup wyposażenia szkoleniowego, subskrypcje i licencje na nauczanie na odległość, książki, prasę i produkty multimedialne,
- finansowanie materiałów dydaktycznych.

*Podstawa prawna*

Projekt decyzji ustanawiającej ESA: SEC(2004) 379.

A4 03 01 01 Szkolenie w zakresie zarządzania

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
2 265 000	2 225 000	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztów szkolenia dla urzędników i innego personelu w zakresie technik zarządzania (jakość i zarządzanie personelem, strategia).

*Podstawa prawna*

Projekt decyzji ustanawiającej ESA: SEC(2004) 379.

A4 03 01 02 Szkolenia wprowadzające

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
577 000	568 000	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztów szkolenia nowych urzędników i nowo przyjętego personelu w środowisku roboczym Instytucji.

*Podstawa prawna*

Projekt decyzji ustanawiającej ESA: SEC(2004) 379.

**ROZDZIAŁ A4 03 — MIĘDZYINSTYTUCJONALNA WSPÓŁPRACA NA RZECZ SZKOLENIA** (ciąg dalszy)**A4 03 01** (ciąg dalszy)

## A4 03 01 03 Szkolenie pod kątem certyfikacji

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
549 000	540 000	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztów szkolenia urzędników przygotowującego do uzyskania świadectwa potwierdzającego ich kompetencje do wypełniania obowiązków administratora, mając na uwadze możliwość ich przeniesienia do wyższej grupy funkcyjnej.

*Podstawa prawna*

Projekt decyzji ustanawiającej ESA: SEC(2004) 379.

**ROZDZIAŁ A4 10 — REZERWY****A4 10 01** *Środki rezerwowe*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki wprowadzone do niniejszego rozdziału mają charakter rezerw i mogą być użyte dopiero po przeniesieniu ich do innych rozdziałów zgodnie z procedurą ustanowioną w tym celu w rozporządzeniu finansowym.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

**A4 10 02** *Środki rezerwowe*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

